AXIVOX

AXIVOX FÜR ODOO · INSTALLATIONSANLEITUNG

Die Axivox-Suite in Odoo.sh 20 installieren

Das Axivox-Anrufprotokoll auf einem Odoo.sh-Projekt: jeder Anruf, mit seinem Kontakt, seiner Aufnahme und dem, worum es im Gespräch ging.

Odoo	Modul	Version des Moduls	Dokument
20 auf Odoo.sh	axivox	20.0.1.0.4	21. September 2026

1. Das Repository zu Ihrem Projekt hinzufügen
2. Pushen und Odoo.sh neu bauen lassen
3. Den Entwicklermodus einschalten
4. Das Modul aus Odoo heraus installieren
5. Einen API-Schlüssel in Odoo anlegen
6. Ihr Odoo im Axivox-Portal eintragen
7. Prüfen, dass alles läuft

Was Sie brauchen

- Ein aktives **Axivox-Konto**.
- **Administratorzugang** zur betroffenen Odoo.sh-Datenbank.
- Zugang zum **Git-Repository** Ihres Odoo.sh-Projekts und das Recht, dorthin zu pushen.
- Etwa zehn Minuten, dazu die Zeit, die der Branch zum Neubauen braucht.

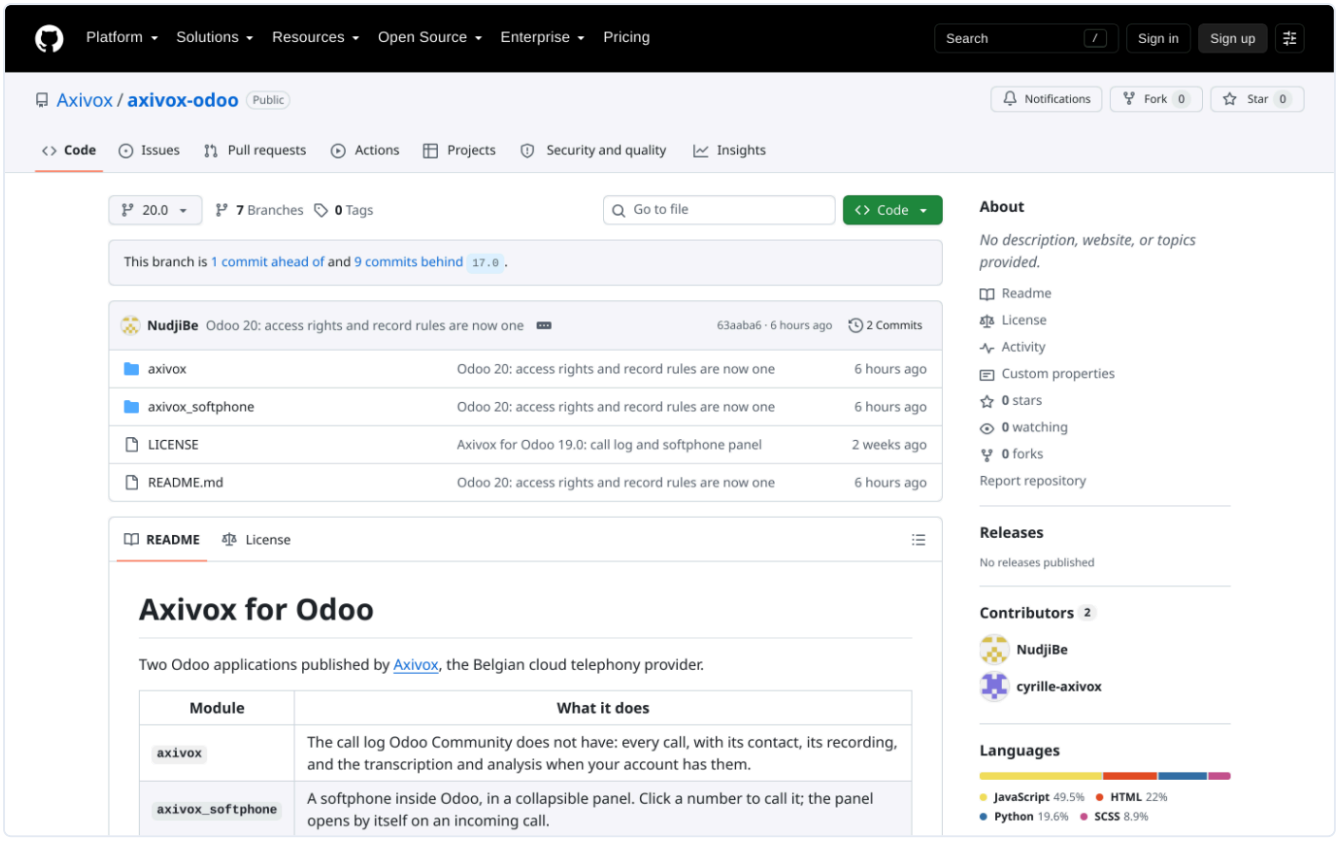
> **Auf Odoo.sh haben Sie die Anwendung Phone von Odoo bereits.** Odoo.sh-Projekte laufen in der Enterprise-Edition, wo es das Anrufprotokoll gibt. Dieses Modul bleibt nützlich, wenn Sie unseres vorziehen, das zusätzlich die angerufene Nummer, die Gesprächszeit, die Stimmung, die Themen und die vorgeschlagene Eskalation trägt. Axivox schreibt in das eine oder das andere, je nachdem, was es vorfindet: im Portal ist nichts zu wählen.

> **Betreiben Sie nicht beide Anrufprotokolle nebeneinander.** Ist die Anwendung Phone von Odoo installiert, genügt sie: ein zweites Protokoll schüfe zwei Orte, an denen man denselben Anruf sucht.

SCHRITT 1 Das Repository zu Ihrem Projekt hinzufügen

Der Code des Moduls ist öffentlich auf GitHub, ein Branch je Odoo-Version. Auf Odoo.sh fügt man ihn als **Submodul** des Repositories Ihres Projekts hinzu: Odoo.sh erkennt es und legt es von selbst in den Modulpfad.

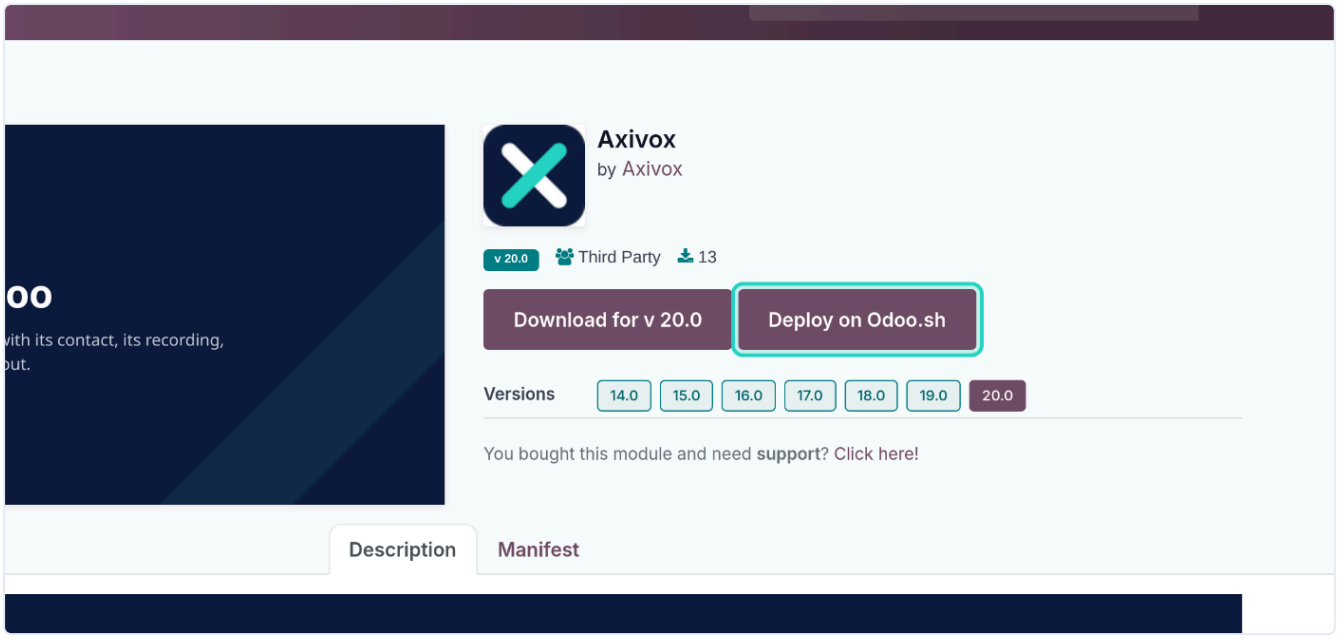
```
git submodule add -b 20.0 https://github.com/Axivox/axivox-odoo.git axivox-odoo
git commit -m "Axivox"
git push
```



Das öffentliche Repository, auf dem Branch 20.0. Die beiden Modulordner liegen in seiner Wurzel, und genau das erwartet Odoo.sh.

Oder aus dem Odoo-Store

Die Seite des Moduls trägt eine Schaltfläche **Deploy on Odoo.sh**, die dasselbe aus Ihrem Browser heraus tut, ohne Befehlszeile.



Die Schaltfläche **Deploy on Odoo.sh**, neben dem Download.

> **Nehmen Sie wirklich den Branch 20.0.** Die Bildschirme von Odoo werden von Version zu Version nicht gleich geschrieben. Ein Paket für eine andere Version verweigert manchmal die Installation und installiert sich manchmal, wobei ein Teil der Bildschirme leer bleibt, ohne jeden Hinweis.

SCHRITT 2 Pushen und Odoo.sh neu bauen lassen

Odoo.sh baut den Branch neu, sobald der Commit ankommt. Warten Sie, bis der Bau fertig und grün ist, bevor Sie weitergehen: solange er läuft, liegt das Modul noch nicht auf dem Server.

> **Probieren Sie es zuerst auf einem Testbranch.** Dafür ist Odoo.sh da. Fügen Sie das Submodul auf einem Entwicklungs- oder Testbranch hinzu, prüfen Sie die Installation auf dessen Datenbank, und führen Sie dann zur Produktion zusammen.

Der Neustart des Servers, nötig damit ein Modul mit Code gelesen wird, gehört zum Neubau. Mehr ist von Ihnen nicht zu tun.

SCHRITT 3 Den Entwicklermodus in Odoo einschalten

Öffnen Sie **Einstellungen**, gehen Sie ganz ans Ende der Seite zum Abschnitt **Entwicklerwerkzeuge** und klicken Sie auf **Entwicklermodus aktivieren**.



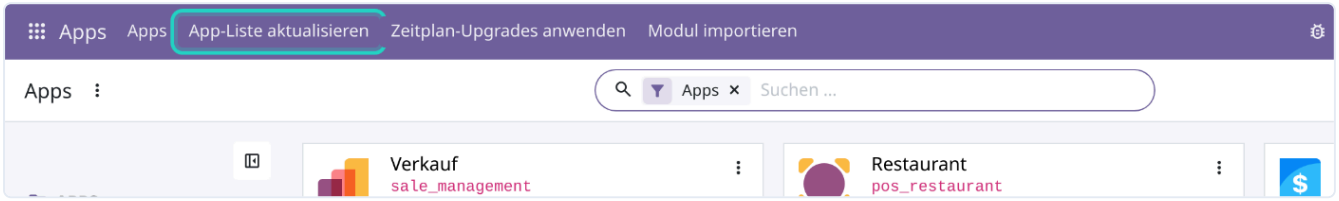
Der Link steht unten in den allgemeinen Einstellungen, unter **Entwicklerwerkzeuge**.

Die Seite lädt neu. Der Entwicklermodus öffnet die Menüeinträge, die Sie im nächsten Schritt brauchen. Sie dürfen ihn danach wieder ausschalten, das Modul arbeitet weiter.

> **Es gibt eine Abkürzung.** `?debug=1` ans Ende der Adresse Ihres Odoo zu setzen bewirkt dasselbe, von jedem Bildschirm aus.

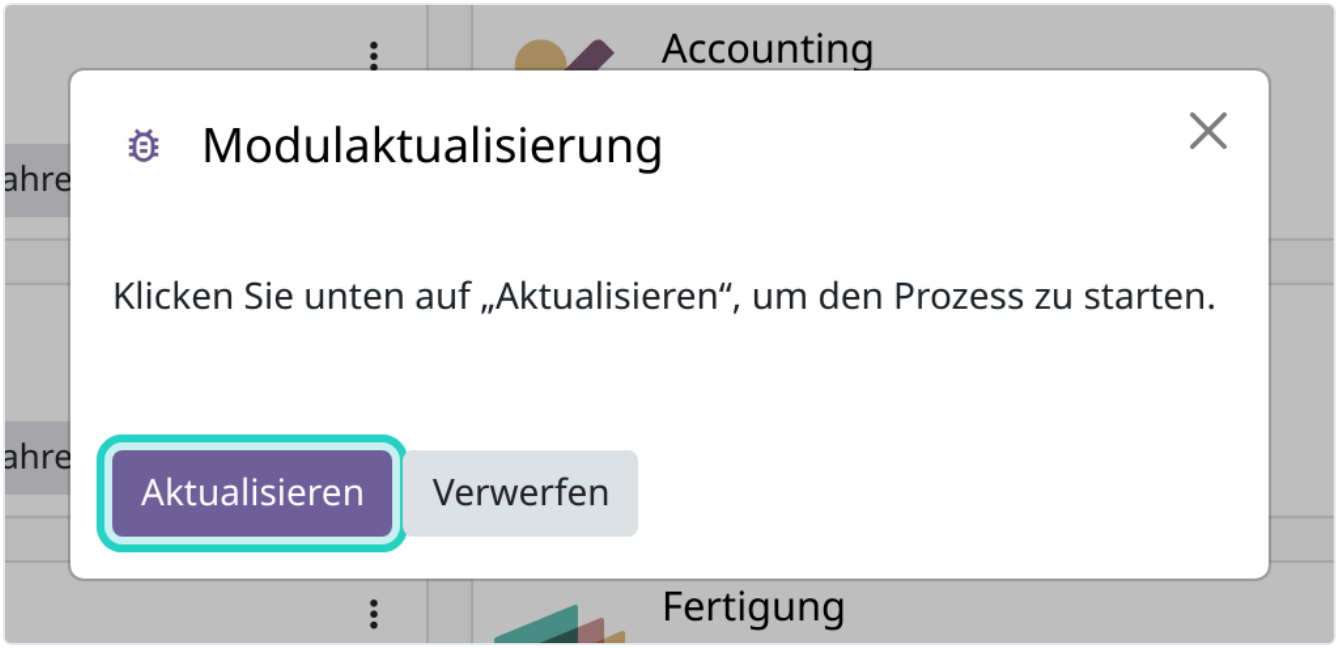
SCHRITT 4 Das Modul aus Odoo heraus installieren

Öffnen Sie das Menü **Apps**. Mit dem Entwicklermodus sind oben zwei zusätzliche Einträge erschienen.



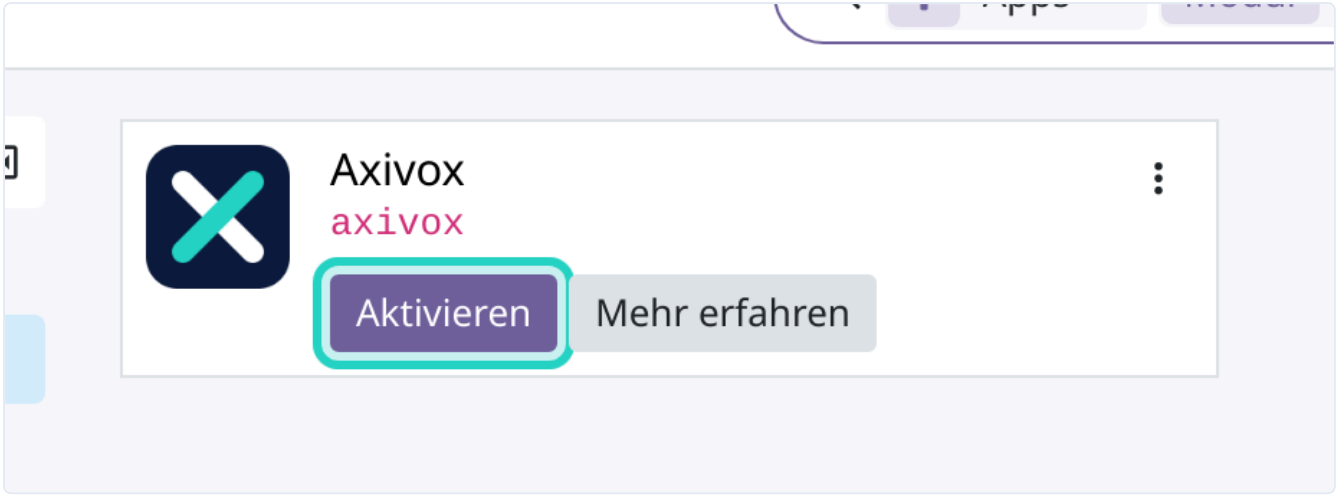
App-Liste aktualisieren, in der oberen Leiste.

Klicken Sie darauf und bestätigen Sie. Odoo liest das Modulverzeichnis erneut; ohne diesen Durchgang bleibt das Modul unsichtbar.



Die Bestätigung. Der Vorgang rührt keine Ihrer Daten an.

Tippen Sie danach **Axivox** in die Suche. Die Karte des Moduls erscheint. Klicken Sie auf **Aktivieren**.



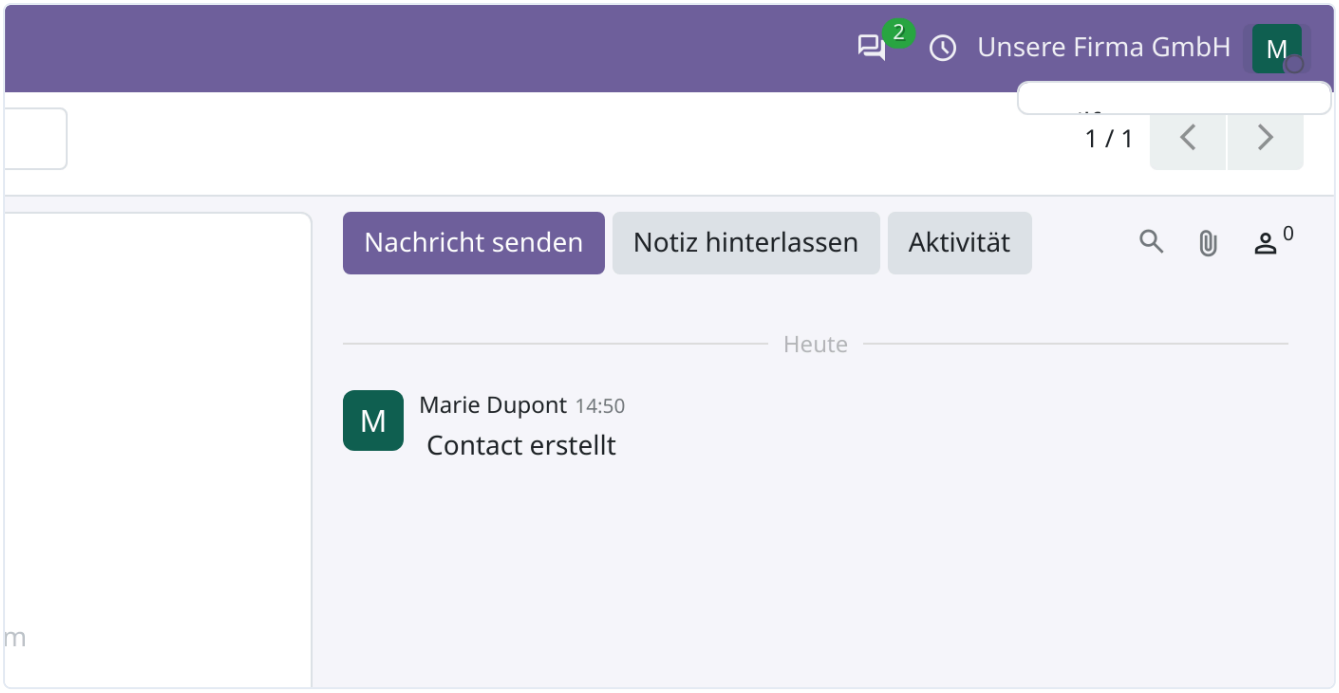
Die Karte des Moduls in der Liste der Anwendungen.

Die Installation dauert einige Sekunden. Danach erscheint ein Menü **Axivox** in Ihrer Liste der Anwendungen.

SCHRITT 5 Einen API-Schlüssel in Odoo anlegen

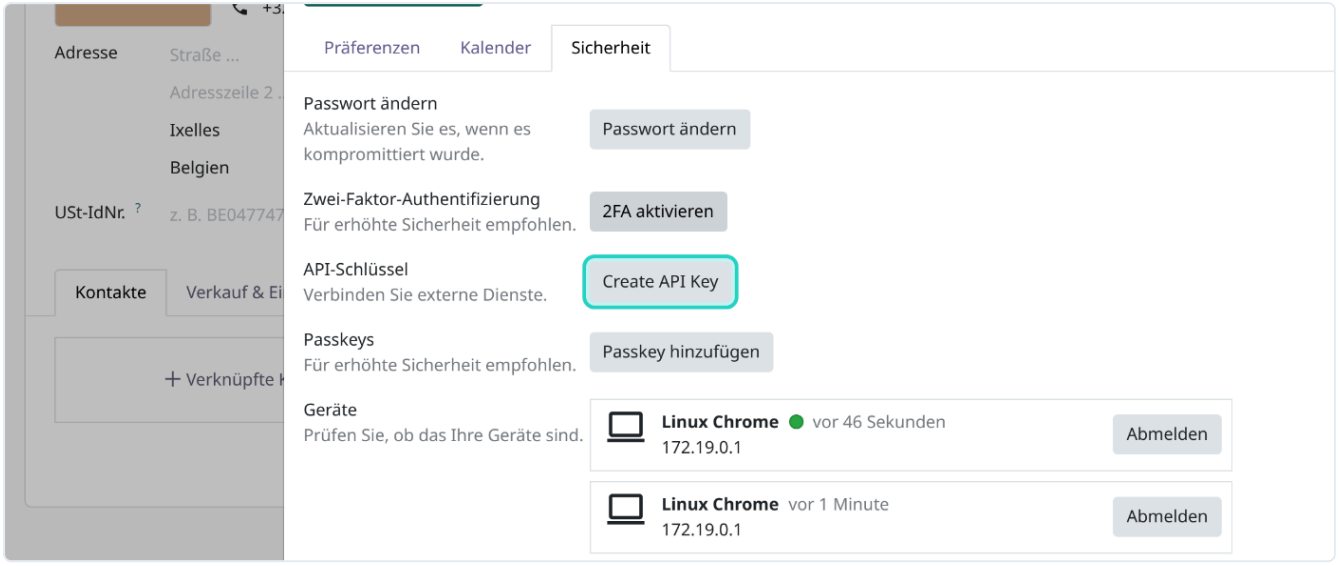
Mit diesem Schlüssel schreibt Axivox die Anrufe in Ihr Odoo. Legen Sie ihn auf dem Konto an, das als Urheber dessen erscheinen soll, was Axivox schreibt. Ein Konto, das nur der Anbindung dient, eignet sich gut.

Öffnen Sie das Menü unter Ihrem Namen, oben rechts, dann **Meine Präferenzen**.



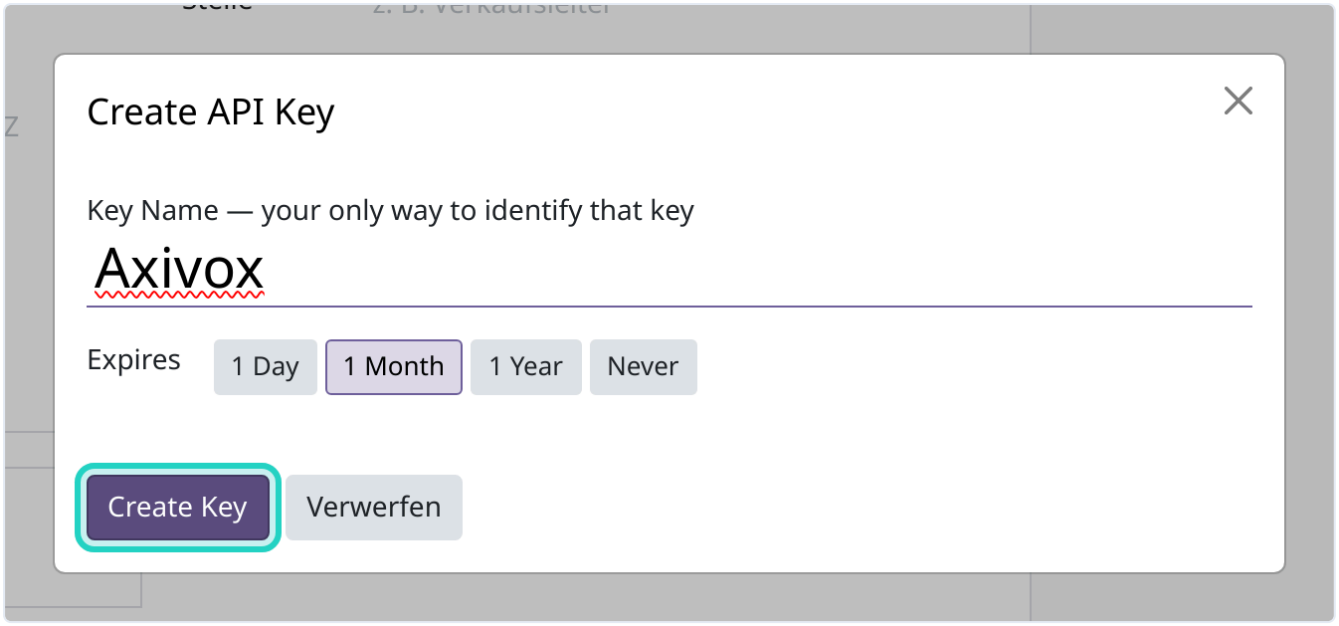
Das Kontomenü, oben rechts am Bildschirm.

Gehen Sie im Formular, das sich öffnet, auf den Reiter **Sicherheit**, dann auf **Create API Key**.



Der Reiter **Sicherheit** und die Schaltfläche, die den Schlüssel anlegt.

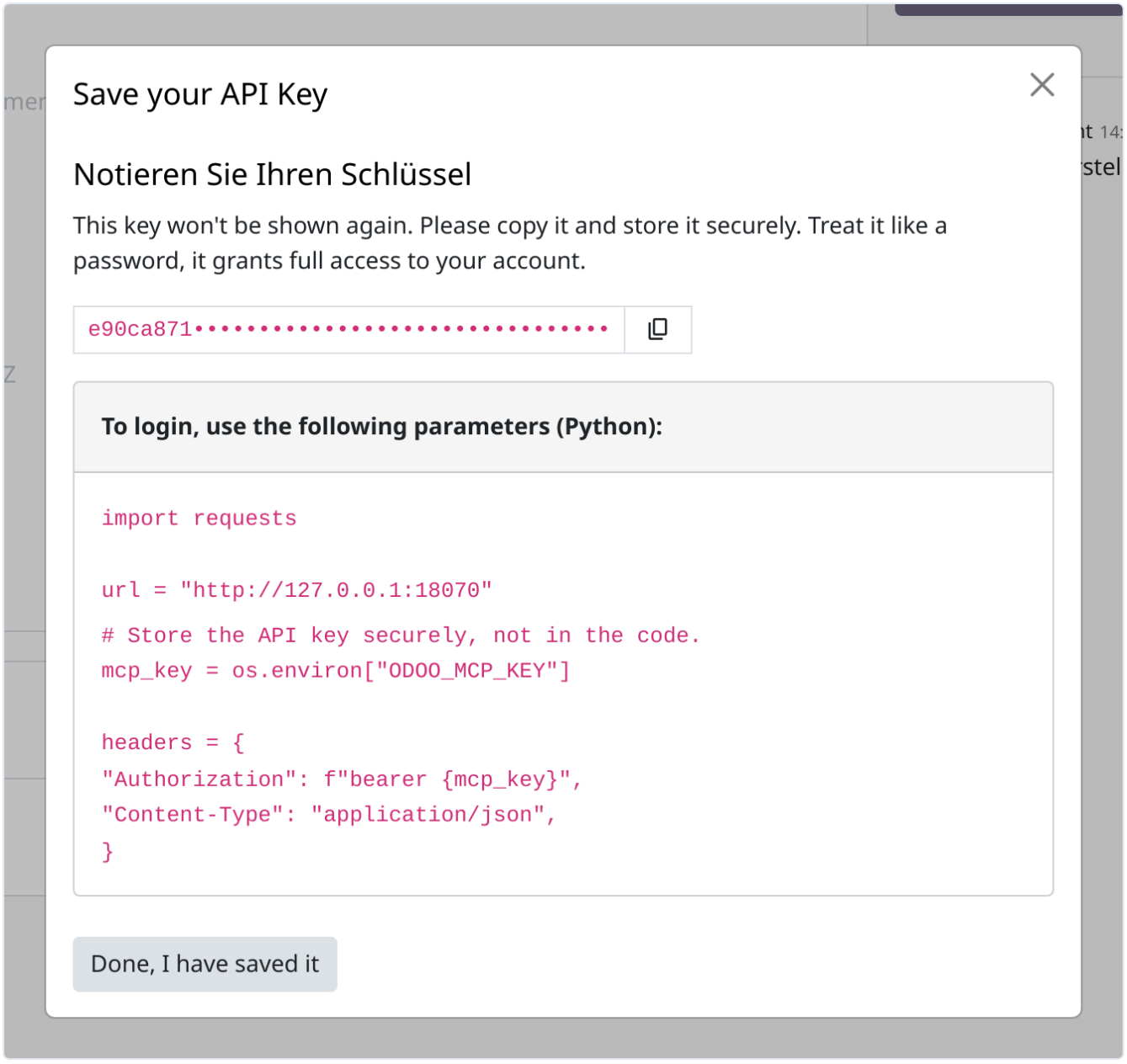
Odoo fragt nach Ihrem Passwort, dann nach einer Beschreibung. Schreiben Sie etwa `Axivox-Anbindung`: nur daran erkennen Sie diesen Schlüssel später wieder.



Die Beschreibung des Schlüssels. Sie dient dem Wiedererkennen, nicht der Verbindung.

Wählen Sie « Persistent Key » als Gültigkeit. Odoo schlägt einen Tag vor. Ein Schlüssel, der abläuft, unterbricht die Anrufe von einem Tag auf den anderen, ohne anderes Zeichen als einen Verbindungstest, der zu scheitern beginnt.

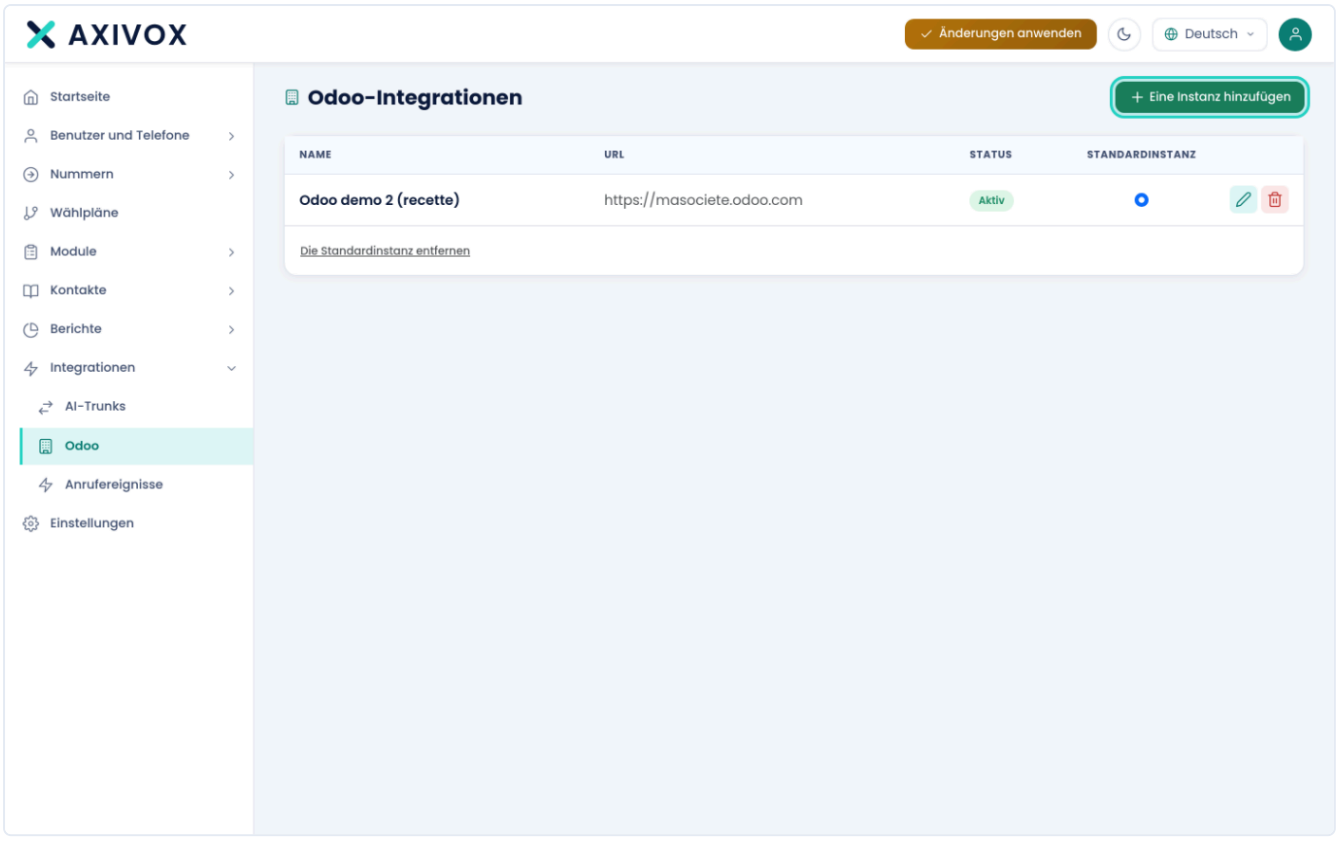
Der Schlüssel wird nur ein einziges Mal angezeigt. Kopieren Sie ihn sofort. Geht er verloren, müssen Sie einen neuen anlegen. Er gibt vollen Zugriff auf das Konto, auf dem Sie ihn angelegt haben, behandeln Sie ihn wie ein Passwort.



Der Schlüssel, einmal angelegt. Der auf diesem Bildschirmfoto ist verdeckt.

SCHRITT 6 Ihr Odoo im Axivox-Portal eintragen

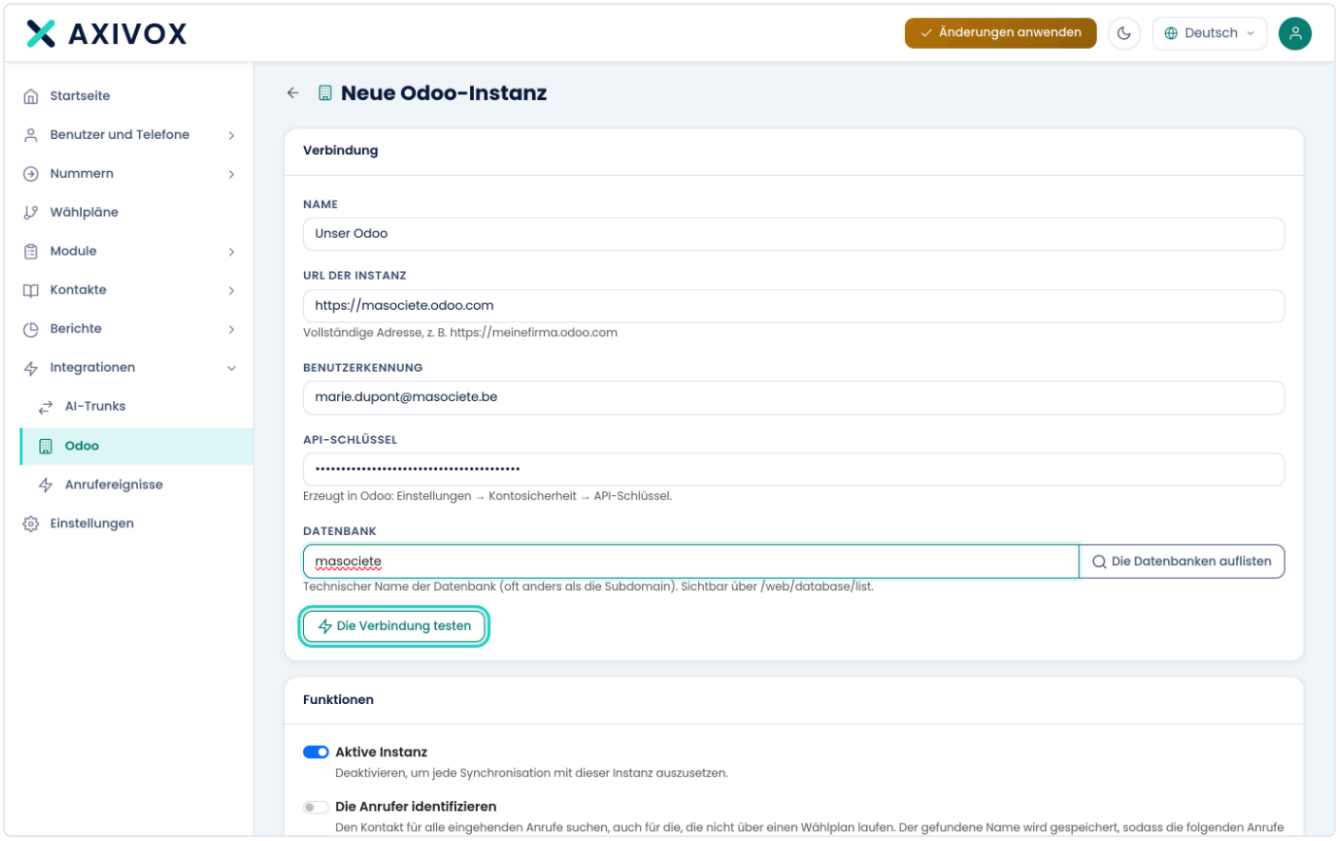
Melden Sie sich auf **manage.axivox.com** an, öffnen Sie **Odoo-Integrationen** und klicken Sie auf **Eine Instanz hinzufügen**.



Der Bildschirm **Odoo-Integrationen** des Portals. Mehrere Odoo können dort nebeneinander bestehen.

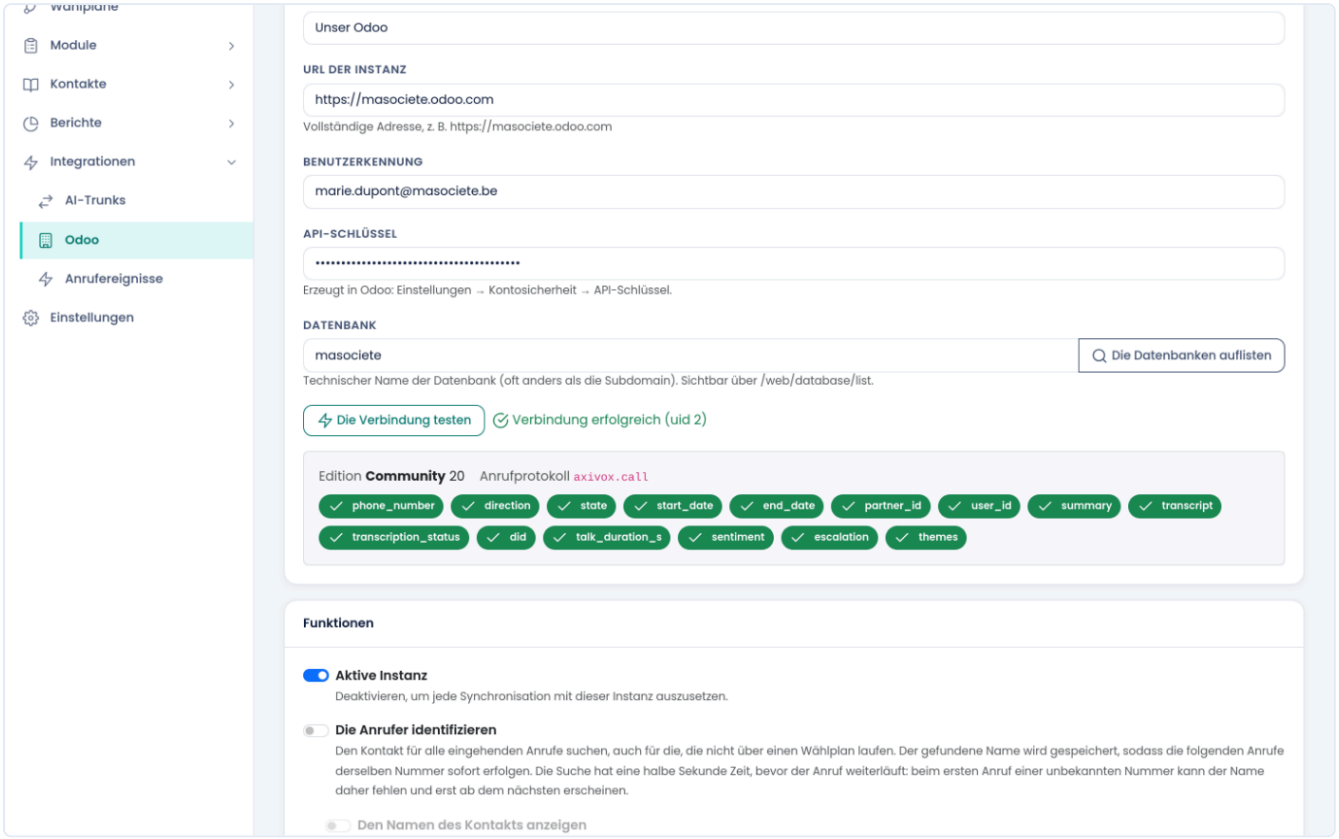
Füllen Sie die fünf Felder des Abschnitts **Verbindung** aus:

FELD	WAS ES ERWARTET
Name	Der Name, den Sie diesem Odoo geben. Er dient nur Ihnen.
URL der Instanz	Die vollständige Adresse, etwa `https://meinefirma.odoo.com`.
Login	Die Anmeldeadresse des Kontos, auf dem Sie eben den Schlüssel angelegt haben.
API-Schlüssel	Der im vorigen Schritt kopierte Schlüssel.
Datenbank	Der technische Name der Datenbank. Er weicht oft von der Subdomain ab: nutzen Sie die Schaltfläche **Datenbanken auflisten**, statt zu raten.



Das ausgefüllte Formular, vor dem Test. Die Werte auf diesem Bildschirmfoto sind erfunden.

Klicken Sie auf **Verbindung testen**.

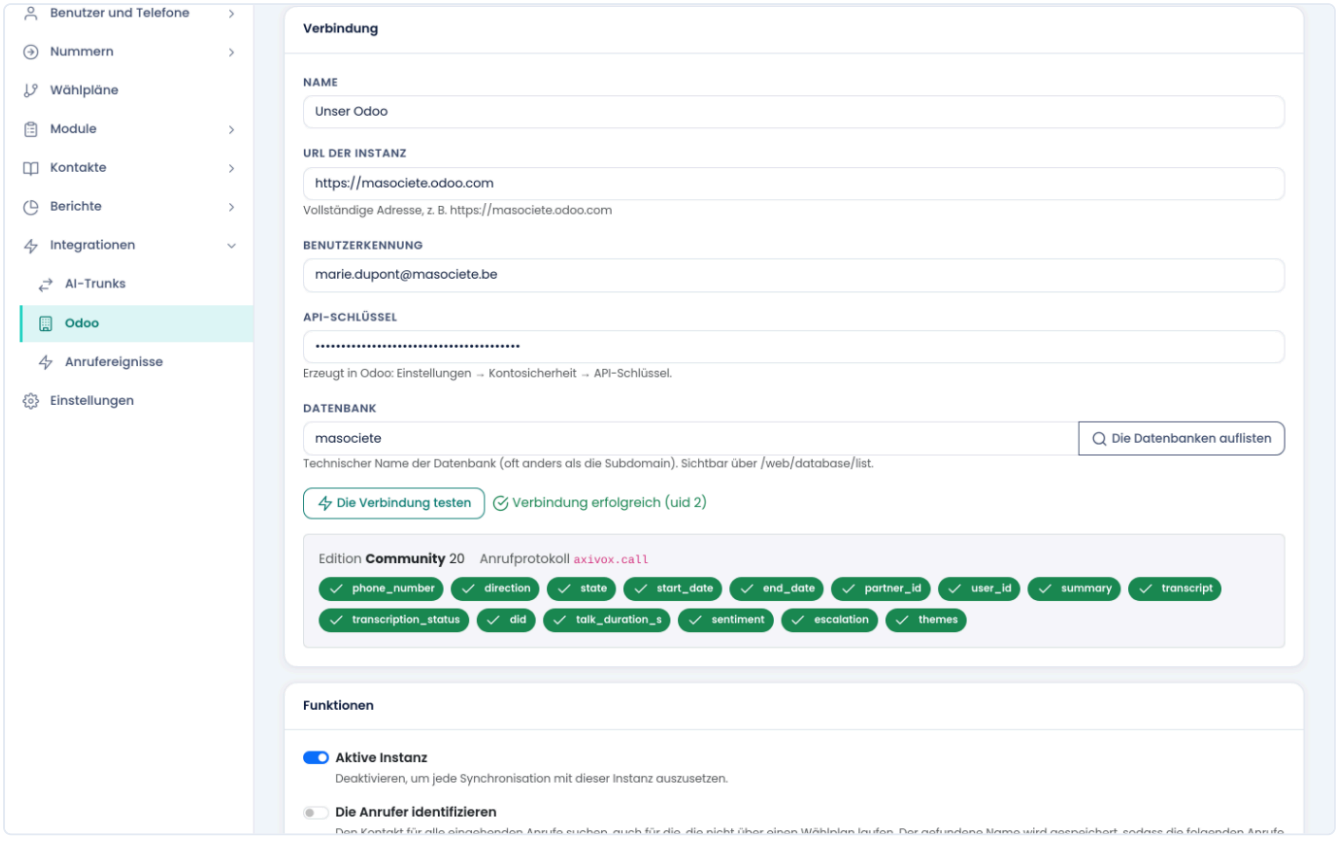


Der bestandene Test auf einem Odoo 20. Edition, Version und das gefundene Anrufprotokoll erscheinen, danach die Liste der Felder, die Axivox füllen kann.

> **Der Test prüft mehr als ein Passwort.** Er hält fest, was Ihr Odoo empfangen kann, und genau diese Liste wird danach verwendet. Er nimmt das anmeldende Konto außerdem in die Gruppe auf, die es die Anrufe des ganzen Teams schreiben lässt; ohne sie könnte es nur die eigenen ablegen.

Speichern Sie. Der Abschnitt **Funktionen** entscheidet danach, was Axivox mit diesem Odoo tut:

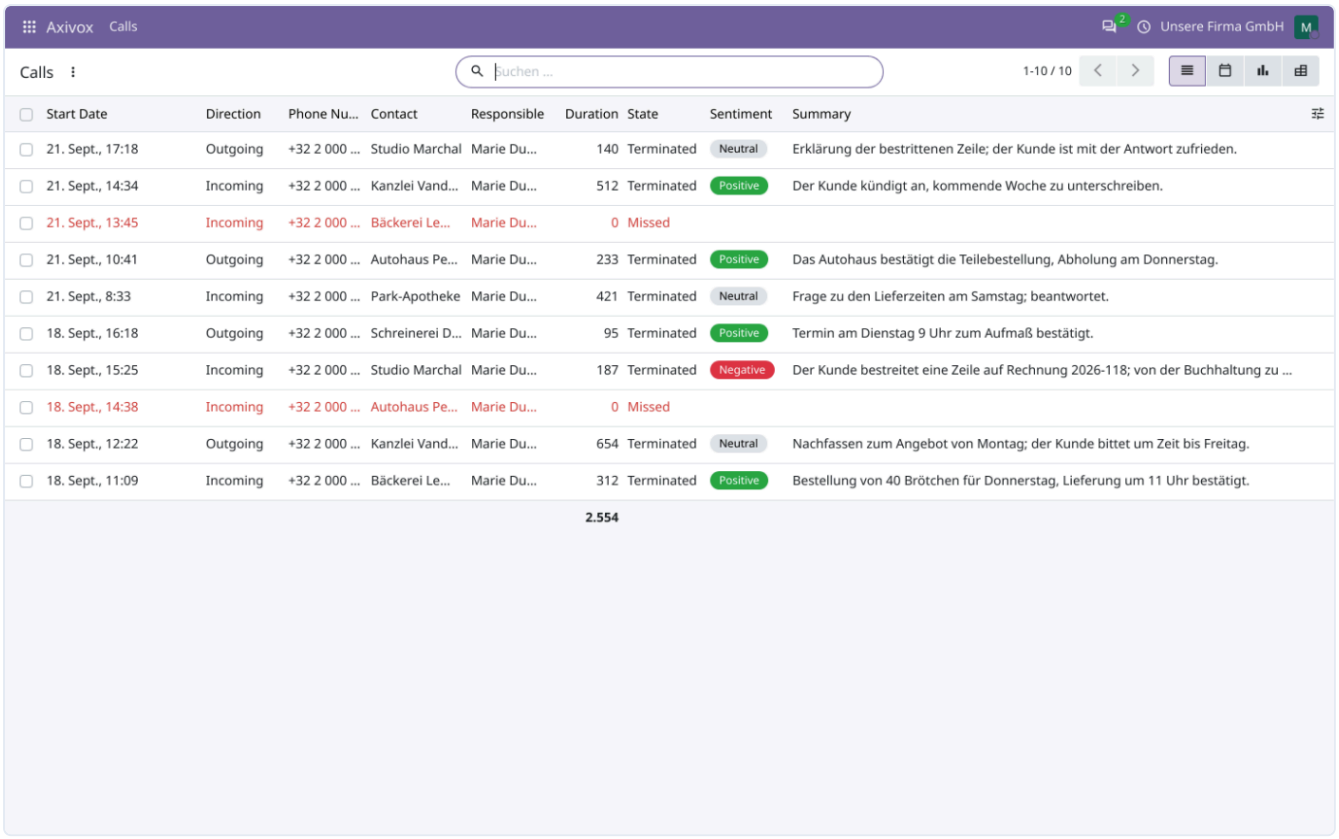
EINSTELLUNG	WIRKUNG
Aktive Instanz	Abwählen, um jeden Austausch mit diesem Odoo auszusetzen, ohne die Konfiguration zu verlieren.
Anrufer erkennen	Der Name des Odoo-Kontakts erscheint bei eingehenden Anrufen.
Anrufe protokollieren	Jeder Anruf wird ein Datensatz im Anrufprotokoll. Das ist die wichtigste Einstellung.
Transkription und Analyse veröffentlichen	Der Text des Anrufs und seine Analyse werden beim Kontakt abgelegt, sofern Ihr Axivox-Konto sie hat.
Die Tonaufnahme anhängen	Die Audiodatei begleitet diese Nachricht. Sie erscheint nur, wenn auch die Transkription veröffentlicht wird.



Der Abschnitt **Funktionen**, unterhalb der Verbindung.

SCHRITT 7 Prüfen, dass alles läuft

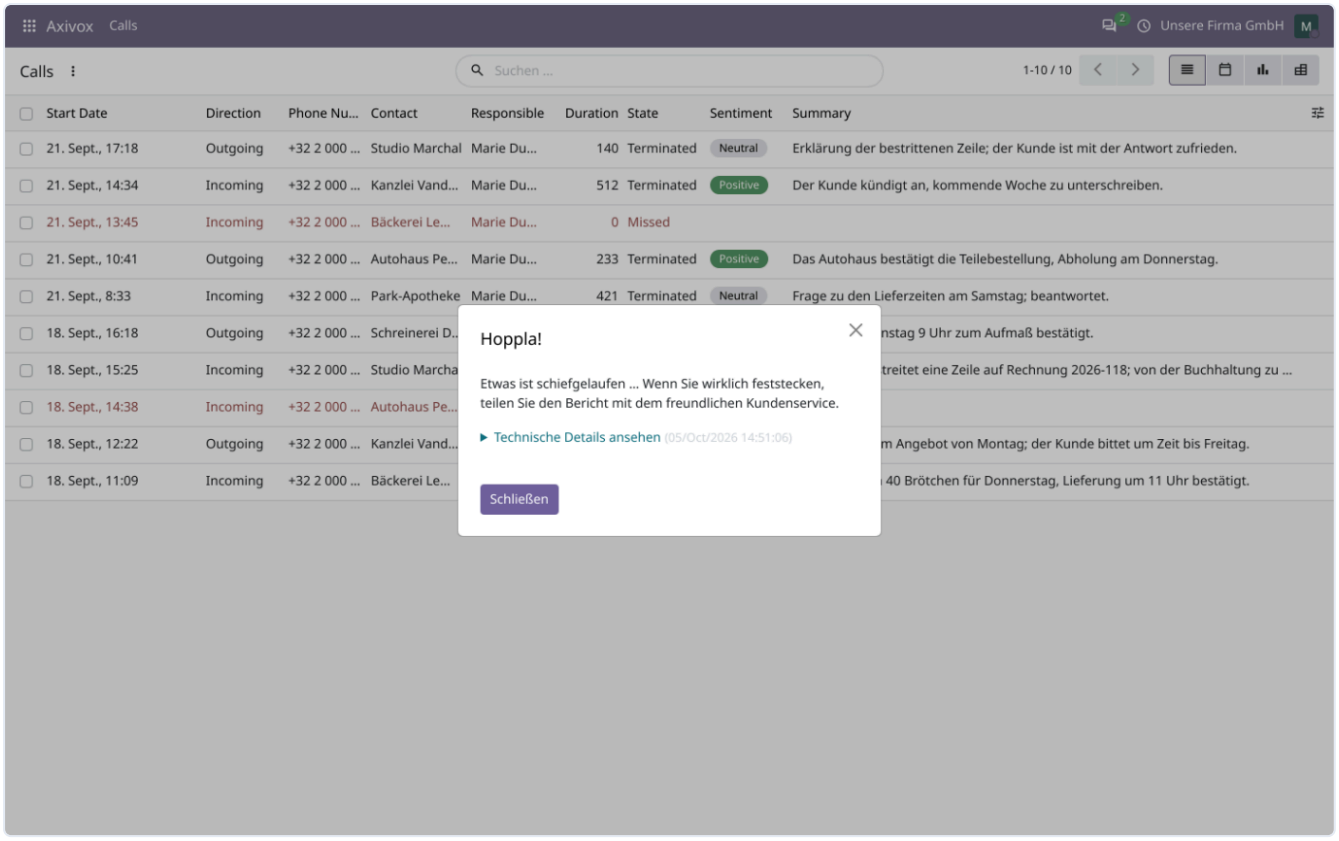
Rufen Sie an, oder lassen Sie sich anrufen. Binnen einer Minute erscheint der Anruf im Menü **Axivox** Ihres Odoo.



Start Date	Direction	Phone Nu...	Contact	Responsible	Duration	State	Sentiment	Summary
21. Sept., 17:18	Outgoing	+32 2 000 ...	Studio Marchal	Marie Du...	140	Terminated	Neutral	Erklärung der bestrittenen Zeile; der Kunde ist mit der Antwort zufrieden.
21. Sept., 14:34	Incoming	+32 2 000 ...	Kanzlei Vand...	Marie Du...	512	Terminated	Positive	Der Kunde kündigt an, kommende Woche zu unterschreiben.
21. Sept., 13:45	Incoming	+32 2 000 ...	Bäckerei Le...	Marie Du...	0	Missed		
21. Sept., 10:41	Outgoing	+32 2 000 ...	Autohaus Pe...	Marie Du...	233	Terminated	Positive	Das Autohaus bestätigt die Teilebestellung, Abholung am Donnerstag.
21. Sept., 8:33	Incoming	+32 2 000 ...	Park-Apotheke	Marie Du...	421	Terminated	Neutral	Frage zu den Lieferzeiten am Samstag; beantwortet.
18. Sept., 16:18	Outgoing	+32 2 000 ...	Schreinerei D...	Marie Du...	95	Terminated	Positive	Termin am Dienstag 9 Uhr zum Aufmaß bestätigt.
18. Sept., 15:25	Incoming	+32 2 000 ...	Studio Marchal	Marie Du...	187	Terminated	Negative	Der Kunde bestreitet eine Zeile auf Rechnung 2026-118; von der Buchhaltung zu ...
18. Sept., 14:38	Incoming	+32 2 000 ...	Autohaus Pe...	Marie Du...	0	Missed		
18. Sept., 12:22	Outgoing	+32 2 000 ...	Kanzlei Vand...	Marie Du...	654	Terminated	Neutral	Nachfassen zum Angebot von Montag; der Kunde bittet um Zeit bis Freitag.
18. Sept., 11:09	Incoming	+32 2 000 ...	Bäckerei Le...	Marie Du...	312	Terminated	Positive	Bestellung von 40 Brötchen für Donnerstag, Lieferung um 11 Uhr bestätigt.
					2.554			

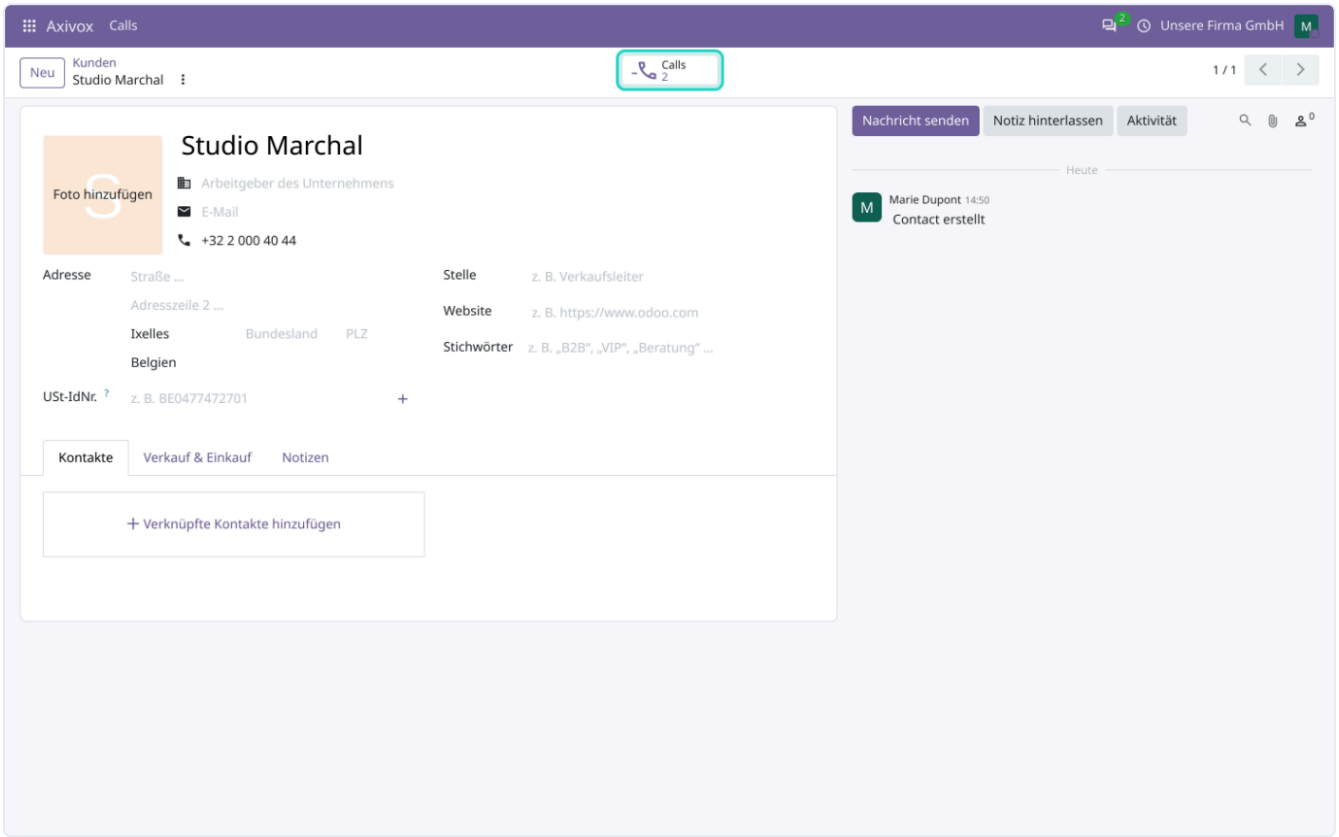
Das Anrufprotokoll. Verpasste Anrufe stechen rot hervor, und die Stimmung aus dem Gespräch steht als Plakette daneben.

Ein Anruf öffnet sich wie jeder Odoo-Datensatz: beide Dauern, der Kontakt, die Analyse, die Zusammenfassung und dann die Transkription.



Ein Anruf im Einzelnen.

Jeder Kontakt trägt außerdem die Zahl seiner Anrufe und öffnet seine eigene Historie.



Die Schaltfläche **Calls** oben auf dem Kontakt, mit der Zahl der Anrufe. Sie öffnet die Historie dieses Kontakts.

Die Bildschirme des Moduls sind auf Englisch. Seine Beschriftungen übernehmen absichtlich die des Anrufprotokolls von Odoo, das dieselben Namen trägt. Der Rest Ihres Odoo bleibt unberührt.

Ein Anruf, der niemandem gehört, erscheint in niemandes Liste. Axivox hängt den Anruf an den Odoo-Benutzer, dessen Anmeldeadresse der E-Mail-Adresse der Nebenstelle in Axivox entspricht. Weichen beide ab, wird der Anruf zwar angelegt und dem Kontakt zugeordnet, aber kein Benutzer sieht ihn unter « seinen » Anrufen. Prüfen Sie die Adressen der Nebenstellen im Axivox-Portal, bevor Sie auf eine Störung schließen.

Später aktualisieren

Odoo lädt niemals die neue Fassung eines Fremdmoduls herunter. Der Bildschirm **Apps** liest nur, was schon auf dem Server liegt, und bietet das Upgrade an, sobald er dort eine höhere Versionsnummer findet als bei der Installation vermerkt. Erst die Dateien, dann Odoo.

1. Aktualisieren Sie das Submodul und pushen Sie: Odoo.sh baut den Branch von selbst neu.
2. Suchen Sie in **Apps** nach Axivox und klicken Sie auf **Upgrade**.
3. Kommen Sie ins Axivox-Portal zurück und starten Sie **Verbindung testen** erneut.

Der dritte Schritt ist nicht freiwillig. Axivox schickt Ihrem Odoo nur die Felder, von denen es gesehen hat, dass es sie annimmt, und diese Liste wird im Augenblick des Verbindungstests festgehalten. Solange der Test nicht wiederholt wurde, werden neue Felder einer neuen Fassung stillschweigend verworfen.

Deinstallieren Sie das Modul nicht, um es neu zu installieren. Eine Deinstallation löscht Ihre Anrufe. Das Upgrade behält sie und lässt die neuen Spalten bei den vorhandenen Anrufen leer.

Das Softphone dazunehmen

Das Repository, das Sie eben hinzugefügt haben, enthält eine zweite Anwendung, `axivox_softphone`, die Ihr Softphone in ein Feld von Odoo setzt: ein Klick auf eine Nummer wählt sie, und das Feld öffnet sich von selbst, wenn man Sie anruft. Sie liegt schon auf dem Server, Sie müssen sie nur über **Apps** installieren. Sie fügt weder Modell noch Feld noch Tabelle hinzu und braucht keine Konfiguration: Sie melden sich einmal mit Ihrem Axivox-Konto im Feld an.

Diese geht sehr wohl über « Modul importieren ». Da sie keinen Code mitbringt, installiert die Schaltfläche in der Oberfläche sie, ohne den Server anzufassen. Das ist der Weg aus der Anleitung für Odoo Online, und er gilt auch hier.

Wenn etwas nicht stimmt

WAS SIE SEHEN	WORAUF SIE SCHAUEN
Das Modul erscheint nicht unter Apps	Prüfen Sie, dass der Bau des Branches fertig und grün ist, und führen Sie dann **App-Liste aktualisieren** erneut aus.
Der Bau scheitert	Meist passt der Branch des Submoduls nicht zur Odoo-Version des Projekts. Das Bauprotokoll von Odoo.sh nennt das schuldige Modul.
Der Verbindungstest scheitert	Meist der Name der Datenbank: auf Odoo.sh trägt sie den Namen des Branches. Nutzen Sie **Datenbanken auflisten**. Prüfen Sie danach, dass der API-Schlüssel wirklich zum Konto aus **Login** gehört.
Die Anrufe kommen nicht in Odoo an	Prüfen Sie, dass **Anrufe protokollieren** auf der Instanz im Axivox-Portal angehakt ist. Das ist die häufigste Ursache.
Die Anrufe sind da, gehören aber niemandem	Die E-Mail-Adresse der Nebenstelle in Axivox muss der Anmeldeadresse des Odoo-Benutzers entsprechen. Ohne Entsprechung bleibt der Anruf ohne Eigentümer, statt zufällig zugeordnet zu werden.
Derselbe Anruf zweimal	Die Anwendung Phone von Odoo und dieses Modul sind beide installiert. Behalten Sie nur eines.

Eine Frage? Ihr Axivox-Kundenbetreuer antwortet zu beiden Anwendungen, wie zum Rest Ihrer Anlage. www.axivox.com

Die Bildschirmfotos in diesem Dokument entstanden auf einem Odoo 20 auf Deutsch.